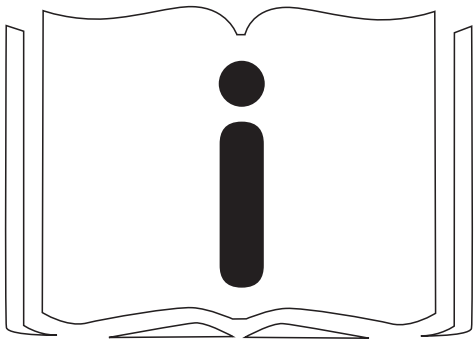
Varioguard

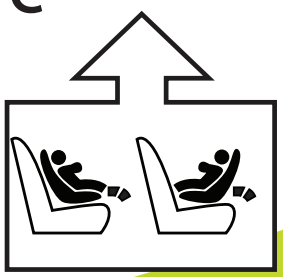
hauck
FUN FOR KIDS

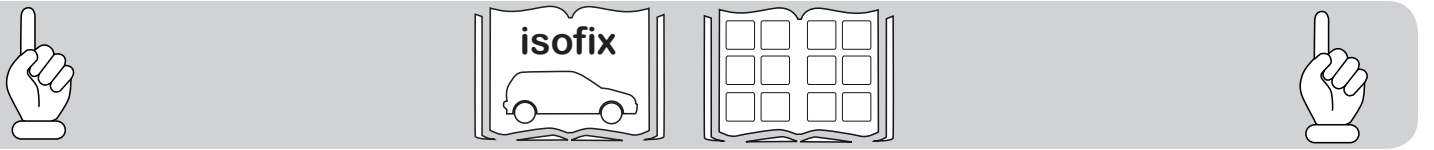
ECE R44/04 Gr. 0⁺ / I - 18 kg

Instrucciones de manejo



B1, C





El equipamiento de su Varioguard (Grupo 0 + / I)

A Base de asiento

B Elemento de asiento

C Forro de asiento

C1 Inserto de asiento con soporte de cabeza*

D Apoyacabezas

E Cinturones para el hombro

F Protectores-hombros acolchados (x 2)

G Guía de correa diagonal y de- regazo

H Guía de cinturón diagonal y de regazo

I Cierre de cinturón

J Acolchado del cierre de cinturón

K Lengüeta de la hebilla

L Regulación central del cinturón

M Regulación de altura del apoyacabezas

N Cinturón de entrepierna

O Regulación del largo de cinturón

P Palanca reguladora de inclinación

Q Palanca de desbloqueo Isofix (x2)

R Ajuste de largo Isofix (x 2)

S Indicadores de fijación Isofix

T Regulación de largo del pie de apoyo

U Indicador de suelo de pie de apoyo

V Cierre para coche

V1 Indicador de fusible

W Lengüeta de la hebilla para sistema de cinturón en coche (3 puntos)

X Compartimento para instrucciones de uso

Y Tecla de desbloqueo de elemento de asiento

Z ISOFIX Anclaje de fijación

*accesorios

HAUCK VARIOGUARD GRUPO 0+ / I

(desde nacimiento hasta aprox. 18 kg/desde nacimiento hasta 4 años)

¡Muchas gracias por su adquisición de esta silla de coche del grupo 0 + / I! Si no está integralmente satisfecho con la silla de coche o si necesita más información sobre este producto, no dude en contactar nuestro servicio al cliente. Los datos de contacto se encuentran en el dorso de estas instrucciones de uso.

Por favor, observe lo siguiente: Esta silla de coche ha sido concebida EXCLUSIVAMENTE para el empleo en coches equipados con un cinturón de 3 puntos o bien con fijaciones.

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

¡ADVERTENCIA! AIRBAGS PUEDEN PROVOCAR LESIONES. ¡NUNCA UTILIZAR ESTA SILLA DE COCHE EN EL ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE MIENTRAS EL AIRBAG ESTÉ ACTIVADO!

¡ADVERTENCIA! ¡PREFIERA SIEMPRE LA INSTALACIÓN DE LA SILLA DE COCHE EN EL ASIENTO TRASERO DEL COCHE, INCLUSO CUANDO LAS REGULACIONES LEGALES PERMITEN LA INSTALACIÓN EN EL ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE! ¡OBSERVE TAMBIÉN LAS INDICACIONES DEL FABRICANTE DE SU COCHE SOBRE EL USO DE UNA SILLA DE COCHE EN EL ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE!

¡ADVERTENCIA! ESTA SILLA DE COCHE DEBE USARSE EXCLUSIVAMENTE EN COMBINACIÓN CON LA BASE DE SILLA CORRESPONDIENTE. ¡NUNCA UTILICE EL ELEMENTO DE ASIENTO SIN LA BASE DE SILLA!

¡ADVERTENCIA! ¡CIERRES DEFECTUOSOS PUEDEN PROVOCAR LESIONES. NUNCA LUBRIQUE EL CIERRE DE CINTURÓN! ¡REVISE QUE NO SE ENCUENTREN CUERPOS EXTRAÑOS COMO RESTOS DE COMIDA O SUCIEDAD EN EL CIERRE!

¡ADVERTENCIA! ¡UTILICE SIEMPRE EL PIE DE APOYO DE LA BASE DE SILLA! ¡ASEGÚRESE DEL AJUSTE CORRECTO DE SU LARGO! ¡EL INDICADOR DE SUELO INDICA EL COLOR VERDE (U) CUANDO EL CONTACTO CON EL SUELO SE HA ESTABLECIDO CORRECTAMENTE!

¡ADVERTENCIA! AGENTES TÓXICOS DE LIMPIEZA PUEDEN PROVOCAR ENFERMEDADES. ¡NUNCA UTILICE BLANQUEADORES! ¡EL FORRO DEBE LAVARSE SOLO MANUALMENTE;

NO SE DEBE PLANCHAR NI SECAR EN LA SECADORA! ¡EN CASO DE DAÑOS DEBE PROCEDERSE CON EL REEMPLAZO DEL FORRO!

¡ADVERTENCIA! UN SISTEMA DE CINTURÓN CORRECTAMENTE COLOCADO ES UN FACTOR CLAVE PARA LA SEGURIDAD DE SU NIÑA O NIÑO. ¡CUANDO EL CINTURÓN SE HA COLOCADO CORRECTAMENTE, SE PUEDE METER COMO MÁXIMO UN DEDO ENTRE EL SISTEMA DE CINTURÓN Y EL CUERPO DE SU NIÑA O NIÑO!

¡ADVERTENCIA! ¡ASEGÚRESE QUE EL ELEMENTO DE ASIENTO SE HA ENGANCHADO COMPLETAMENTE EN LA BASE Y QUE AMBOS INDICADORES (S) ESTÉN EN VERDE CUANDO SE UTILIZA LA FIJACIÓN ISOFIX!

IMPORTANTE: ¡LA SILLA PUEDE POSICIONARSE EN DIRECCIÓN DE MARCHA SÓLO CUANDO LA NIÑA O EL NIÑO TENGA UN PESO CORPORAL SUPERIOR A 9 KG!

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Es de suma importancia que todos los componentes de las instrucciones de uso permanezcan en la silla de coche para estar siempre disponible para eventuales consultas. El compartimento previsto para estas instrucciones de uso se encuentra en la parte posterior del elemento de asiento (Y).

¡Por favor, lea atentamente estas instrucciones de uso antes de usar la silla de coche! En caso de optar por la instalación de la silla con el anclaje ISOFIX del coche debe revisarse la lista adjunta de modelos que indica los coches homologados; además debe consultarse el manual de uso de su coche.

La falta de observación de las instruccciones de instalación puede perjudicar la seguridad de la niña o del niño.

La silla de coche debe posicionarse e instalarse de tal manera que bajo condiciones normales de uso de coche no puede apretarse ningún componente entre las piezas móviles de asiento o en la puerta del coche.

Después de un accidente es muy importante proceder con el reemplazo de la silla de coche ya que los daños estructurales no se pueden detectar siempre visualmente.

No modifique la silla de coche de ninguna manera sin permiso otorgado por la autoridad competente o del fabricante, ya que esta modificación podría extinguir su garantía.

Proteja la silla de coche de la luz solar directa, ya que las piezas calientes pueden provocar una lesión de la niña o del niño.
Nunca deje la niña o el niño sin supervisión cuando se encuentra en la silla de coche o bien dentro del coche.
Asegúrese que no haya bultos sueltos u otros objetos grandes dentro del coche que podrían lesionar las personas en caso de un accidente. Los objetos sueltos deben asegurarse siempre.
Nunca utilice la silla de coche sin forro. El forro es un componente esencial del sistema de seguridad. Utilice exclusivamente los forros de repuesto homologados por el fabricante, ya que estos influyen en la seguridad de la silla de coche.
Asegúrese que la silla de coche se fije siempre en el sistema de cinturón del coche o en el anclaje ISOFIX del coche, incluso en caso de no utilizarse. En caso contrario es posible que la silla se convierta en un peligro y puede provocar lesiones de gravedad cuando se produce un accidente.
Proceda con el reemplazo inmediato de piezas defectuosas o gastadas para garantizar la seguridad de la silla de coche. Diríjase para ello a nuestro servicio al cliente o al distribuidor que le vendió esta silla de coche.
Asegúrese de guardar bien los objetos duros o piezas plásticas cuando no se utilizan, para así evitar lesiones y daños.
Asegúrese que la vestimenta usada en la época invernal no perjudica la tensión del cinturón y con ello la eficacia del sistema de cinturón de la silla de coche. Desviste la niña o el niño de chaquetas gruesas y forradas antes de sentarla/lo en la silla de coche.

ANTES DE USAR LA SILLA DE COCHE

Antes de usar esta silla de coche, es importante que comprenda cómo puede instalar correctamente esta silla en su coche y cómo puede asegurar adecuadamente su niña o niño. Por esta razón es importante que se familiarice con las funciones y el equipamiento de la silla de coche. Tómese el tiempo para leer y comprender intelgralmente estas instrucciones de uso.
Esto es más fácil cuando tiene la silla de coche cerca suyo. ¡Por favor, lea también todas las indicaciones de advertencia!
Antes de la instalación de la silla de coche en su coche debe preparar la silla de coche para su niña o niño revisando el asiento correcto del sistema de cinturón.

ÍNDICE

INSTALACIÓN DE LA BASE –
con el cinturón de seguridad de 3 puntos del coche 7 - 9

INSTALACIÓN DE LA BASE -
con ISOFIX 9 - 10

Montaje del elemento de asiento
Contra la dirección de marcha para el ECE Grupo 0+
(desde el nacimiento hasta 13 kg / desde el nacimiento hasta aprox. 18 meses) 10 - 13

Montaje del elemento de asiento
Contra la dirección de marcha para el ECE Grupo I (sólo ISOFIX)
(desde 9 kg hasta 18 kg / desde aprox. 9 meses hasta aprox. 4 años) 13 - 16

Montaje del elemento de asiento
En dirección de marcha para el ECE Grupo I
(desde aprox. 9 kg hasta 18 kg / desde aprox. 9 meses hasta aprox. 4 años) 16 - 18

INSTALACIÓN DE LA BASE – con el cinturón de 3 puntos del coche

Por favor, observe lo siguiente: Esta silla de coche DEBE fijarse exclusivamente con un sistema de cinturón de 3 puntos. ¡NO SE PERMITE el uso de un sistema de cinturón de 2 puntos!
¡IMPORTANTE! ¡Utilice exclusivamente las guías (G) marcadas con rojo para fijar el cinturón de 3 puntos, sin usar NUNCA otros puntos de fijación! ¡Asegúrese que el cierre del cinturón se encuentra fuera de las guías (G) de la base ya que en caso contrario no es posible instalar la base en forma segura!
En caso que esto no sea posible, intente la instalación en otro asiento del coche. En caso de dudas sírvase contactar nuestro departamento de servicio al cliente.
¡ADVERTENCIA! ¡PREFIERA SIEMPRE LA INSTALACIÓN DE LA SILLA DE COCHE EN EL ASIENTO TRASERO DEL COCHE, INCLUSO CUANDO LAS REGULACIONES LEGALES PERMITEN LA INSTALACIÓN EN EL ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE! ¡OBSERVE TAMBIÉN LAS INDICACIONES DE SU FABRICANTE DE COCHE SOBRE EL USO DE SILLAS DE COCHE EN EL ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE!
¡ADVERTENCIA! AIRBAGS PUEDEN PROVOCAR LESIONES. ¡NUNCA UTILICE ESTA SILLA DE COCHE EN EL ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE CUANDO EL AIRBAG FRONTAL ESTÁ ACTIVADO!
Antes de la instalación de la base debe asegurarse que el anclaje de fijación ISOFIX (Z) se haya introducido integralmente. Para ello deben accionarse ambas teclas rojas de la regulación de largo ISOFIX (R) en la parte superior del pie de apoyo para moverlas completamente hacia su cuerpo. Luego debe abatirse el pie de apoyo integralmente para colocar a continuación la base en el asiento de coche (3).
Abra ahora el apriete de cinturón diagonal y de regazo (H) (4).
Conduczca ahora el cinturón de 3 puntos sobre la base.
Conduzca el cinturón de regazo debajo de ambas guías de cinturón (G). Asegúrese que el cinturón de regazo se haya insertado también en el apriete de cinturón diagonal y de regazo (G) (6).
Luego debe introducirse la pieza conectora del cinturón (V) en la lengüeta de la hebilla (W) y el cierre (V) para apretar a continuación fijarmente el cinturón de regazo (5).

Ahora debe conducirse la parte diagonal del cinturón de 3 puntos debajo de las guías de cinturón (G) como también por el apriete de cinturón diagonal y de regazo (6) para que ambas piezas de cinturón se encuentran superpuestas.
Asegúrese que el cinturón de seguridad esté firmemente colocado y no torcido. Cierre luego el apriete de cinturón diagonal y de regazo para fijar el cinturón de 3 puntos (7).
¡IMPORTANTE! ¡Utilice siempre el pie de apoyo cuando la base está instalada en el asiento de coche!
¡ATENCIÓN! ¡Asegúrese que el pie de apoyo tenga siempre contacto directo con el suelo del coche y que los indicadores de suelo (U) estén siempre en verde!
Para adaptar el largo del pie de apoyo, debe tirar en el botón ROJO de regulación ubicado en la parte posterior del pie de apoyo (T). Tire luego en la parte inferior del pie de apoyo en dirección hacia el suelo de coche hasta alcanzarlo (8). Suelte ahora el botón de regulación del pie de apoyo (T) y mantenga el pie de apoyo en el suelo de coche. Levante levemente la base hasta escuchar un clic en el pie de apoyo. El ajuste de largo se ha enganchado ahora y el pie de apoyo está en su posición.
¡ATENCIÓN! Asegúrese que el pie de apoyo tenga siempre contacto directo con el suelo del coche y que los indicadores de suelo (U) estén siempre en verde. El pie de apoyo no tiene contacto con el suelo cuando el indicador de suelo está ROJO. Por favor, repita el ajuste de largo del pie de apoyo.

LISTA DE CONTROL

Para garantizar la seguridad óptima de su niña o niño, debe revisar los siguientes puntos después de haber terminado la instalación:

- ¡Verifique que el cinturón de seguridad se haya colocado lo más fijamente posible y no está torcido!
- ¡Asegúrese que el cinturón diagonal y de regazo del coche con duzca por debajo de ambas gías rojas de cinturón (G) y por el apriete de cinturón diagonal y de regazo (H) (6) (7)!
- ¡Verifique que el pie de apoyo está apoyado completamente en el suelo (3) y que la indicación (U) de los indicadores de suelo esté en VERDE (8)!
- ¡Verifique que la base esté instalado en forma segura y fija sobre la superficie de asiento del coche intentando moverla!

INSTALACIÓN DE LA BASE - con ISOFIX

¡ADVERTENCIA! ¡PREFIERA SIEMPRE LA INSTALACIÓN DE LA SILLA DE COCHE EN EL ASIENTO TRASERO DEL COCHE, INCLUSO CUANDO LAS REGULACIONES LEGALES PERMITEN LA INSTALACIÓN EN EL ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE! ¡OBSERVE TAMBIÉN LAS INDICACIONES DE SU FABRICANTE DE COCHE SOBRE EL USO DE SILLAS DE COCHE EN EL ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE!

¡ADVERTENCIA! AIRBAGS PUEDEN PROVOCAR LESIONES. ¡NUNCA UTILICE ESTA SILLA DE COCHE EN EL ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE CUANDO EL AIRBAG FRONTAL ESTÁ ACTIVADO!

Antes de la instalación de la base debe asegurarse que el anclaje de fijación ISOFIX (Z) se haya introducido integralmente. Para ello deben accionarse ambas teclas rojas de la regulación de largo ISOFIX (R) en la parte superior del pie de apoyo para tirarlas completamente hacia su cuerpo. Luego debe abatirse el pie de apoyo integralmente para colocar a continuación la base en el asiento de coche (3).

Posicione ambos anclajes de fijación ISOFIX (Z) delante de los alojamientos ISOFIX de su coche (16) y empuje luego la base en estos alojamientos ISOFIX hasta escuchar un clic en ambos lados. Cuando los anclajes de fijación ISOFIX se han instalado correctamente, los indicadores de fijación ISOFIX están en verde (S) (17). Si uno o ambos indicadores (S) se encuentran en rojo, la base debe soltarse nuevamente para repetir este paso. Mayor información sobre el desmontaje de la base se encuentra en la sección „DESMONTAJE DE BASE – CON USO DE PUNTOS DE FIJACIÓN ISOFIX“ de estas instrucciones de uso.

Después de haber fijado correctamente la base, debe empujarse ésta en dirección hacia el respaldo del coche hasta quedar fijamente apoyada en este respaldo (18).

¡ATENCIÓN! ¡Asegúrese que el pie de apoyo tenga siempre contacto directo con el suelo del coche y que los indicadores de suelo (U) estén siempre en verde!

Para adaptar el largo del pie de apoyo, debe tirar en el botón ROJO de regulación ubicado en la parte posterior del pie de apoyo (T). Tire luego en la parte inferior del pie de apoyo en dirección hacia el suelo de coche hasta alcanzarlo (8). Suelte ahora el botón

de regulación del pie de apoyo (T) y mantenga el pie de apoyo en el suelo de coche. Levante llevemente la base hasta escuchar un clic en el pie de apoyo. El ajuste de largo se ha enganchado ahora y el pie de apoyo está en su posición.
¡ATENCIÓN! Asegúrese que el pie de apoyo tenga siempre contacto directo con el suelo del coche y que los indicadores de suelo (U) estén siempre en verde. El pie de apoyo no tiene contacto con el suelo cuando el indicador de suelo está ROJO. Por favor, repita el ajuste de largo del pie de apoyo.

LISTA DE CONTROL

Para garantizar la seguridad óptima de su niña o niño, debe revisar los siguientes puntos después de haber terminado la instalación:

- ¡Verifique que los anclajes de fijación ISOFIX de la base estén fijamente unidos con el coche! ¡Para ello debe controlarse que los indicadores de fijación ISOFIX (S) estén en verde (17)!
- ¡Verifique que el pie de apoyo está apoyado completamente en el suelo (3) y que la indicación (U) de los indicadores de suelo esté en VERDE (8)!
- ¡Verifique que la base esté instalado en forma segura y fija en el coche!

DESMONTAJE DE LA BASE – CON USO DE LOS PUNTOS DE FIJACIÓN ISOFIX

Accione ambas teclas rojas de la regulación de largo ISOFIX (R) en la parte superior del pie de apoyo y tire la base completamente en dirección hacia el pilar (19).
Suelte los anclajes de fijación ISOFIX (Z) tirando ambos lados de la palanca de desbloqueo ISOFIX (Q) en dirección hacia los asientos delanteros del coche (20).
Empuje la base ahora en dirección de marcha para retirarla desde el coche (21).

Montaje del elemento de asiento

Contra la dirección de marcha, para ECE Grupo 0+

(desde el nacimiento hasta 13 kg / desde el nacimiento hasta aprox. 18 meses)
Asegúrese primero que la base (A) esté fijamente conectada con el coche a través del cinturón de 3 puntos o las fijaciones ISOFIX.

Las indicaciones de instalación necesarias se encuentran en las secciones „INSTALACIÓN DE LA BASE – con el cinturón de 3 puntos del coche“ o bien „INSTALACIÓN DE LA BASE - con ISOFIX“ en estas instrucciones de uso.
Asegúrese además que el apoyacabezas (D) y el sistema integrado de cinturón de 5 puntos se ha ajustado correctamente en función de la estatura de cuerpo de la niña o del niño. Para ello deben observarse las secciones „Ajustes del apoyacabezas y del cinturón de seguridad“ y „Ajuste de cinturón – Abrochar y desabrochar la niña o el niño“ que se encuentran en la parte final de estas instrucciones de uso. El elemento de asiento está equipado en serie con un inserto de asiento con apoyacabezas integrado (C1). Este inserto de asiento tiene un acolchado integrado que se encuentra en una bolsa en la parte posterior del inserto y se puede usar hasta un peso corporal de hasta 9 kg (aprox. 12 meses). Si la niña o el niño pesa más de 9 kg o tiene más de 12 meses de edad, debe extra¬erse este acolchado para luego usar solamente el reductor de asiento mientras la silla se utilice mon¬tada como Grupo 0+ contra la dirección de marcha, para darle mayor comodidad.

Colocación del elemento de asiento (B)

Primero debe asegurarse que el elemento de asiento se encuentra en posición horizontal completa¬mente extendida. Para ello la palanca de regulación de inclinación (P) debe empujarse hacia arriba para colocar simultáneamente el elemento de asiento hacia adelante, en dirección a los pies. A continuación debe colocarse el elemento de asiento en la base contra la dirección de marcha. En la parte inferior del elemento de asiento se encuentran 2 varillas metálicas. Encaje la varilla metálica, vuelta hacia el respaldo, en las bases y después la delantera (9) hasta oír un clic perceptible. Controle que el indicador de seguridad (V1) se encuentra TOTALMENTE sobre VERDE (19). Revise que el elemento de asiento esté alojado en forma recta y al ras con la base. Tire el elemento de asiento hacia arriba para verificar la fijación correcta.
Para retirar el elemento de asiento de la base, debe accionarse la tecla de desbloqueo (Y) ubicada en la parte frontal de la base para empujar el elemento de asiento hacia arriba, fuera del mecanismo de bloqueo de la base (11).

Abrochar la niña o el niño en la silla de coche

Extienda el cinturón para el hombro sujetando ambos cinturones para el hombro y tirándolos en dirección opuesta al respaldo aplicando presión homogénea en la regulación central del largo de cinturón (L).
A continuación debe abrir el cierre de cinturón accionando la tecla roja ubicada en el medio del cierre de cinturón (27) para colocar los cinturones luego en los costados del elemento de asiento. Sienta la niña o el niño en el elemento de silla y guíe los brazos de la niña o del niño debajo de los cinturones para el hombro.
Cuando los cinturones se han colocado sobre los hombros y el regazo de la niña o el niño, deben jun¬tarse ambas lengüetas de la hebilla (K) del sistema de cinturón para introducirlas en el cierre (I) del cinturón de entrepierna (N) hasta escuchar un clic (28).
Luego debe tensar el cinturón en la regulación de largo de cinturón (O) mediante el regulador central de cinturón (L) hasta que el sistema de cinturón se encuentre tan ajustado en la niña o el niño que no quepa más de un dedo entre el sistema de cinturón y la niño o el niño.
La cabeza de la niña o del niño debe encontrarse directamente en el centro del apoyacabezas y los costados del apoyacabezas deben comenzar un poco sobre los hombros de la niña o del niño.
¡IM-PORTANTE! ¡Los cinturones para el hombro deben introducirse en el apoyacabezas (26) en forma horizontal o con un ángulo que aumenta!
En caso de no ser así, lea las secciones „Regulación del apoyacabezas y del cinturón de seguridad“ y „Ajustes del apoyacabezas y del cinturón de seguridad“ y „Ajuste de cinturón – Abrochar y desabrochar la niña o el niño“ que se encuentran en la parte final de estas instrucciones de uso.

LISTA DE CONTROL

¡ADVERTENCIA! ¡ADVERTENCIA! Un sistema de cinturón correctamente colocado es un FACTOR CLAVE PARA LA SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DE SU NIÑA O NIÑO. ¡Cuando el cinturón se ha colocado correctamente, se puede meter como máximo un dedo entre el sistema de cinturón y el cuerpo de su niña o niño!
Sin importar el nivel de seguridad que presenta una silla de coche: La seguridad de la niña o del niño depende trascendentalmente de

la observación de los siguientes puntos **ANTES DE CADA VIAJE**:

- ¡Ajuste el sistema de cinturón y el apoyacabezas en función de la estatura corporal de la niña o del niño (22 -29)!
- ¡Asegúrese que los cinturones no están torcidos!
- ¡Verifique que el sistema de cinturón está adaptado al tipo de vestimenta de la niña o del niño y asegúrese que no está demasi ado suelto!
- ¡Asegúrese que el inserto de asiento se adecúe al peso y la edad de la niña o del niño!
- ¡Verifique que el cierre de cinturón (I) está correctamente en ganchado y las lengüetas de la hebilla (K) de los cinturones para el hombro estén JUNTOS en el cierre de cinturón. Asegúre se además que el cinturón se haya tensado correctamente (O), (28) (29).
- ¡Verifique que el elemento de asiento se haya instalado fijamente en el coche, contra la dirección de marcha (9) y que el elemento de asiento se encuentre en posición extendida de tendido!

¡IMPORTANTE! ¡El uso erróneo de esta silla de coche afecta el nivel de protección y reduce por lo tanto la seguridad de la niña o del niño!

Montaje del elemento de asiento
Contra la dirección de marcha, para ECE Grupo I (¡ATENCIÓN! SÓLO PARA ISOFIX)

(desde 9 kg hasta 18 kg / desde aprox. 9 meses hasta aprox. 4 años)

Asegúrese primero que la base (A) esté fijamente conectada con el coche a través las fijaciones ISOFIX. Las indicaciones de instalación necesarias se encuentran en las secciones „INSTALACIÓN DE LA BASE –con ISOFIX“ en estas instrucciones de uso.

Asegúrese además que el apoyacabezas (D) y el sistema integrado de cinturón de 5 puntos se ha ajustado correctamente en función de la estatura de cuerpo de la niña o del niño. Para ello deben observarse las secciones „Ajustes del apoyacabezas y del cinturón de seguridad“ y „Ajuste de cinturón – Abrochar y desabrochar la niña o el niño“ que se encuentran en la parte final de estas instrucciones de uso. El elemento de asiento está equipado en serie con un inserto de asiento con apoyacabezas integrado (C1). Este inserto de asiento tiene un acolchado integrado que se encuentra

en una bolsa en la parte posterior dle inserto y se puede usar hasta un peso corporal de hasta 9 kg (aprox. 12 meses). Si la niña o el niño pesa más de 9 kg o tiene más de 12 meses de edad, debe extraerse este acolchado para luego usar solamente el reductor de asiento mientras la silla se utilice montada como Grupo 0+ contra la dirección de marcha, para darle mayor comodidad.

Colocación del elemento de asiento (B)

Primero debe asegurarse que el elemento de asiento se encuentra en posición horizontal completamente extendida. Para ello la palanca de regulación de inclinación (P) debe empujarse hacia arriba para colocar simultáneamente el elemento de asiento hacia adelante, en dirección a los pies. A continuación debe colocarse el elemento de asiento en la base, contra la dirección de marcha. En la parte inferior del elemento de asiento se encuentran 2 varillas metálicas. Encaje la varilla metálica, vuelta hacia el respaldo, en las bases y después la delantera (12) hasta oír un clic perceptible. Controle que el indicador de seguridad (V1) se encuentra TOTALMENTE sobre VERDE (19). Revise que el elemento de asiento esté alojado en forma recta y al ras con la base. Tire el elemento de asiento hacia arriba para verificar la fijación correcta.
Para retirar el elemento de asiento de la base, debe accionarse la tecla de desbloqueo (Y) ubicada en la parte frontal de la base para empujar el elemento de asiento hacia arriba, fuera del mecanismo de bloqueo de la base (10) (11).

Abrochar la niña o el niño en la silla de coche

Extienda el cinturón para el hombro sujetando ambos cinturones para el hombro y tirándolos en dirección opuesta al respaldo aplicando presión homogénea en la regulación central del largo de cinturón (L).
A continuación debe abrir el cierre de cinturón accionando la tecla roja ubicada en el medio del cierre de cinturón (27) para colocar los cinturones luego en los costados del elemento de asiento. Sienta la niña o el niño en el elemento de silla y guíe los brazos de la niña o del niño debajo de los cinturones para el hombro.
Cuando los cinturones se han colocado sobre los hombros y el regazo de la niña o el niño, deben juntarse ambas lengüetas de la hebilla (K) del sistema de cinturón para introducirlas en el cierre (I)

del cinturón de entrepierna (N) hasta escuchar un clic (28).
Luego debe tensar el cinturón en la regulación de largo de cinturón (O) mediante el regulador central de cinturón (L) hasta que el sistema de cinturón se encuentre tan ajustado en la niña o el niño que no quepa más de un dedo entre el sistema de cinturón y la niño o el niño.
La cabeza de la niña o del niño debe encontrarse directamente en el centro del apoyacabezas y los costados del apoyacabezas deben comenzar un poco sobre los hombros de la niña o del niño.
¡IMPORTANTE! ¡Los cinturones para el hombro deben introducirse en forma horizontal o bien con un ángulo que aumenta, en el apoyacabezas (26)!
En caso de no ser así, lea las secciones „Regulación del apoyacabezas y del cinturón de seguridad“ y „Ajustes del apoyacabezas y del cinturón de seguridad“ y „Ajuste de cinturón – Abrochar y desabrochar la niña o el niño“ que se encuentran en la parte final de estas instrucciones de uso.

LISTA DE CONTROL

¡ADVERTENCIA! ¡ADVERTENCIA! Un sistema de cinturón correctamente colocado es un FACTOR CLAVE PARA LA SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DE SU NIÑA O NIÑO. ¡Cuando el cinturón se ha colocado correctamente, se puede meter como máximo un dedo entre el sistema de cinturón y el cuerpo de su niña o niño!
Sin importar el nivel de seguridad que presenta una silla de coche: La seguridad de la niña o del niño depende trascendentalmente de la observación de los siguientes puntos ANTES DE CADA VIAJE:

- ¡Ajuste el sistema de cinturón y el apoyacabezas en función de la estatura corporal de la niña o del niño (22 - 29)!
- ¡Asegúrese que los cinturones no están torcidos!
- ¡Verifique que el sistema de cinturón está adaptado al tipo de vestimenta de la niña o del niño y asegúrese que no está demasi ado suelto!
- ¡Asegúrese que el inserto de asiento se adecúe al peso y la edad de la niña o del niño!
- ¡Verifique que el cierre de cinturón (I) está correctamente engan chado y las lengüetas de la hebilla (K) de los cinturones para el hombro estén JUNTOS en el cierre de cinturón. Asegúrese además que el cinturón se haya tensado correctamente (O), (28) (29).

- ¡Verifique que el elemento de asiento se haya instalado fijamente en el coche, contra la dirección de marcha (9) y que el elemento de asiento se encuentre en posición extendida de tendido!

¡IMPORTANTE! El uso erróneo de esta silla de coche afecta el nivel de protección y reduce por lo tanto la seguridad de la niña o del niño!

Montaje del elemento de asiento
En dirección de marcha para el ECE Grupo I

(desde aprox. 9 hasta 18 kg / desde aprox. 9 meses hasta aprox 4 años)

¡IMPORTANTE! ¡NUNCA OPTE POR EL MONTAJE EN DIRECCIÓN DE MARCHA CUANDO EL PESO CORPORAL DE LA NIÑA O DEL NIÑO ES INFERIOR A 9 KG!

Asegúrese primero que la base (A) esté fijamente conectada con el coche a través del cinturón de 3 puntos o las fijaciones ISOFIX. Las indicaciones de instalación necesarias se encuentran en las secciones „INSTALCIÓN DE LA BASE – con el cinturón de 3 puntos del coche“ o bien „INSTALACIÓN DE LA BASE - con ISOFIX“ en estas instrucciones de uso.

Asegúrese además que el apoyacabezas (D) y el sistema integrado de cinturón de 5 puntos se ha ajustado correctamente en función de la estatura de cuerpo de la niña o del niño. Para ello deben observarse las secciones „Ajustes del apoyacabezas y del cinturón de seguridad“ y „Ajuste de cinturón – Abrochar y desabrochar la niña o el niño“ que se encuentran en la parte final de estas instrucciones de uso..

Colocación del elemento de asiento (B)

Coloque el elemento de asiento en dirección de marcha en la base. En la parte inferior del elemento de asiento se encuentran 2 varillas metálicas. Estas deben encontrarse sobre los puntos de alojamiento de la base. Cuando están en esta posición, debe empujarse el elemento de asiento en la base hasta escuchar un clic (12). Revise que el elemento de asiento esté alojado en forma recta y al ras con la base. Tire el elemento de asiento hacia arriba para verificar la fijación correcta.

Para ajustar la posición horizontal debe empujarse la palanca reguladora de inclinación (P) hacia arriba y tire o bien empuje

simultáneamente el elemento de asiento hacia la posición requerida. Cuando suelte la palanca reguladora de inclinación (P) debe tirar o empujar el elemento de asiento hasta el siguiente punto de enganche, hasta escuchar un clic (30).
Para retirar el elemento de asiento de la base, debe accionarse la tecla de desbloqueo (Y) ubicada en la parte frontal de la base para empujar el elemento de asiento hacia arriba, fuera del mecanismo de bloqueo de la base (13) (14).

Abrochar la niña o el niño en la silla de coche

Extienda el cinturón para el hombro sujetando ambos cinturones para el hombro y tirándolos en dirección opuesta al respaldo aplicando presión homogénea en la regulación central del largo de cinturón (L).
A continuación debe abrir el cierre de cinturón accionando la tecla roja ubicada en el medio del cierre de cinturón (26) para colocar los cinturones luego en los costados del elemento de asiento. Sienta la niña o el niño en el elemento de silla y guíe los brazos de la niña o del niño debajo de los cinturones para el hombro.
Cuando los cinturones se han colocado sobre los hombros y el regazo de la niña o el niño, deben juntarse ambas lengüetas de la hebilla (K) del sistema de cinturón para introducirlas en el cierre (I) del cinturón de entrepierna (N) hasta escuchar un clic (28).
Luego debe tensar el cinturón en la regulación de largo de cinturón (O) mediante el regulador central de cinturón (L) hasta que el sistema de cinturón se encuentre tan ajustado en la niña o el niño que no quepa más de un dedo entre el sistema de cinturón y la niño o el niño.
La cabeza de la niña o del niño debe encontrarse directamente en el centro del apoyacabezas y los costados del apoyacabezas deben comenzar un poco sobre los hombros de la niña o del niño.
¡IMPORTANTE! ¡Los cinturones para el hombro deben introducirse en forma horizontal o bien con un ángulo que aumenta, en el apoyacabezas (25)!
En caso de no ser así, lea las secciones „Regulación del apoyacabezas y del cinturón de seguridad“ y „Ajustes del apoyacabezas y del cinturón de seguridad“ y „Ajuste de cinturón – Abrochar y desabrochar la niña o el niño“ que se encuentran en la parte final de estas instrucciones de uso

LISTA DE CONTROL

¡ADVERTENCIA! Un sistema de cinturón correctamente colocado es un FACTOR CLAVE PARA LA SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DE SU NIÑA O NIÑO. ¡Cuando el cinturón se ha colocado correctamente, se puede meter como máximo un dedo entre el sistema de cinturón y el cuerpo de su niña o niño!
Sin importar el nivel de seguridad que presenta una silla de coche: La seguridad de la niña o del niño depende trascendentalmente de la observación de los siguientes puntos ANTES DE CADA VIAJE:

- ¡Ajuste el sistema de cinturón y el apoyacabezas en función de la estatura corporal de la niña o del niño (22 - 29)!
- ¡Asegúrese que los cinturones no están torcidos!
- ¡Verifique que el sistema de cinturón está adaptado al tipo de vestimenta de la niña o del niño y asegúrese que no está demasi ado suelto!
- ¡Verifique que el cierre de cinturón (I) está correctamente en ganchado y las lengüetas de la hebilla (K) de los cinturones para el hombro estén JUNTOS en el cierre de cinturón. Asegúre se además que el cinturón se haya tensado correctamente (O), (28) (29).
- ¡Verifique que el elemento de asiento se haya instalado fijamente en el coche, en dirección de marcha del coche (12)!

¡IMPORTANTE! ¡El uso erróneo de esta silla de coche afecta el nivel de protección y reduce por lo tanto la seguridad de la niña o del niño!

Regulación del apoyacabezas y del cinturón de seguridad

¡ADVERTENCIA! Un sistema de cinturón correctamente colocado es un FACTOR CLAVE PARA LA SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DE SU NIÑA O NIÑO. ¡Cuando el cinturón se ha colocado correctamente, se puede meter como máximo un dedo entre el sistema de cinturón y el cuerpo de su niña o niño!
Esta silla de coche está equipada con un apoyacabezas con regulación de altura que ajusta simultáneamente la altura del cinturón para el hombro. El apoyacabezas tiene siete posiciones. La cabeza de la niña o del niño debe ubicarse directamente en el centro del apoyacabezas y los costados del apoyacabezas deben encontrarse un poco sobre los hombros de la niña o del niño. Para la regulación de la altura del apoyacabezas debe extenderse primero

el cinturón para el hombro sujetando ambos cinturones para el hombro y tirándolos en dirección opuesta al respaldo aplicando homogéneamente presión en la regulación central del largo de cinturón (L).
A continuación debe abrirse el cierre mediante pulsación de la tecla roja ubicada en el centro del cierre (27).
Ahora debe tirar la regulación de altura del apoyacabezas (M) hacia adelante. Esta se encuentra debajo del forro, entre los cinturones para el hombro (23). Tire ahora el apoyacabezas hacia arriba o abajo, a la posición requerida. Después de soltar la regulación de altura (M) puede mover el apoyacabezas para asegurar que está enganchado.

Regulación del cinturón –
Abrochar y desabrochar la niña o el niño
Soltar el sistema de cinturón: Suelte el sistema de cinturón sujetando ambos cinturones para el hombro y tirando estos aplicando presión en la regulación central del largo de cinturón (L= simultáneamente en la dirección opuesta al respaldo (22).
Apriete del sistema de cinturón: Pase el cinturón en la regulación del largo de cinturón (O) por el regulador central de cinturón hasta que el sistema de cinturón está fijamente ajustado en la niña o el niño. No es necesario empujar el regulador central del cinturón (29).

Instrucciones de limpieza:
¡ADVERTENCIA! ¡AGENTES TÓXICOS DE LIMPIEZA PUEDEN PROVOCAR ENFERMEDADES! ¡NUNCA UTILICE BLANQUEADORES! ¡EL FORRO DEBE LAVARSE SOLO MANUALMENTE; NO SE DEBE PLANCHAR NI SECAR EN LA SECADORA! ¡EN CASO DE DAÑOS DEBE PROCEDERSE CON EL REEMPLAZO DEL FORRO!
El forro del asiento se puede quitar y lavar. ¡En el lavado surge el riesgo de desteñidos y decoloraciones!
¡Lave las piezas individualmente con la mano con detergente para tejidos delicados con una temperatura
máxima de 30 grados. Las manchas se pueden eliminar con un paño húmedo y una lejía tibia de jabón.
Retiro del forro y de otras piezas

Retire primero el forro del apoyacabezas. Para ello debe tirarse el forro primero en la parte superior del apoya_cabezas, sobre los costados del apoyacabezas para luego repetir este paso en la parte inferior. Pase luego los cinturones por los orificios de cinturones del forro.

Retire ahora los acolchados de cinturón y para el hombre del sistema de cinturón. Pase ahora el cierre por el forro y tírelo pasándolo por la cubierta del regulador central de cinturón. Ahora puede retirar el forro del asiento.
Para la colocación del forro deben repetirse los pasos indicados en secuencia inversa.

Limpieza del cierre
¡ADVERTENCIA! CIERRES DEFECTUOSOS PUEDEN PROVCAR LESIONES. NUNCA LUBRIQUE EL CIERRE DE CINTURÓN!
¡REVISE QUE NO SE ENCUENTREN CUERPOS EXTRAÑOS COMO RESTOS DE COMIDA O SUCIEDAD EN EL CIERRE!
Limpie el cierre de cinturón con agua tibia. Espere hasta que el cierre de cinturón se haya secado completamente. Verifique que pueda escuchar un clic cuando inserte las lengüetas de la hebilla en el cierre de cinturón. En caso de no ser así, debe repetir el paso.

Información para el usuario
Hauck GmbH + Co KG
Frohnlacher Str.8
D-96242 Sonnefeld
Alemania

Tel: +49 9562 9860
Fax: +49 9562 6272
E-Mail: info@hauck.de
Internet: http://www.hauck.de

MAYOR INFORMACIÓN

No utilice esta silla de coche sobre un carro de compra. Esta silla de coche no ha sido homologada para el uso
en aviones. Para mayor información debe dirigirse a su aerolínea. Para la eliminación de la silla de coche debe extraerse el sistema de cinturón y asegurarse que la silla quede
inservible (p. ej. mediante retiro del adhesivo de homologación de color naranja, en la parte inferior de la base).

ADVERTENCIA:

Este sistema de retención de niños se puede utilizar en forma „semi-universal“. Está homologado para el uso general en coches según la regulación N° 44/04 en su versión vigente y puede utilizarse en todos los coches según la lista de modelos adjunta. Una instalación correcta es probable cuando el fabricante de coche prevée en sus instrucciones de servicio la implementación de sistemas de retención de niños de tipo „semi-universal“ para este grupo de edad. Este sistema de retención de niños ha sido clasificado como „semi-universal“ bajo condiciones más severas que aquellos otros sistemas de retención de niños más antiguos, no rotulados con esta advertencia. El sistema de retención de niños puede utilizarse en coches con un cinturón de 3 puntos enrollable cuando éste ha sido ensayado y homologado según la norma ECE R16 o un estándar comparable.
Esta silla de coche es también un sistema de retención de niños ISOFIX. Está también aprobado para el uso general en coches según la regulación 44/04 en su versión vigente y puede utilizarse en todos los coches equipados con el sistema de anclaje ISOFIX. El sistema de retención de niños se adapta a todos los asientos de coche identificados como asientos ISOFIX (mayor información se encuentra en las instrucciones de servicio de su coche), en función de la categoría de sillas de coche y del tipo de fijación. La categoría de peso y la clase ISOFIX de este sistema de retención de niños corresponden a 0-18 kg, B1, C.
En caso de consultas puede dirigirse al fabricante de la silla de coche o del coche o bien al distribuidor dde este sistema de retención de niños.

ADVERTENCIA:

Este sistema de sujeción de niños es de uso „semiuniversal“. Está autorizado conforme a la norma 44/04 en su versión actual para el uso general en automóviles y puede utilizarse en todos los vehículos, con arreglo a la lista de tipos adjunta. Un montaje correcto es probable si el fabricante del vehículo prevé en su manual de instrucciones el uso de sistemas de sujeción de niños homologados „semiuniversales“ para este grupo de edad. Este sistema de sujeción de niños se clasificó como „semiuniversal“ bajo condiciones más estrictas que las de aquellos sistemas de sujeción de niños más antiguos que no tienen esta advertencia. El sistema de sujeción de niños puede utilizarse en vehículos con cinturones de 3 puntos enrollables si estos fueron comprobados y autorizados conforme a la norma ECE R16 o una norma equiparable.

Este asiento para niños también es un sistema de sujeción de niños ISOFIX. También está homologado conforme a la norma número 44/04 en su versión actual para el uso general en vehículos equipados con un gancho de fijación ISOFIX. El sistema de sujeción de niños se adapta a todos los asientos de vehículos identificados como asientos ISOFIX (en el manual de instrucciones de su vehículo puede obtener más información al respecto) en función de la categoría de asiento para niños y la fijación. La clase de peso y la clase ISOFIX de este sistema de sujeción de niños es: 0-18 kg, B1, C

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante del asiento para niños o con el fabricante del vehículo o con el vendedor de este sistema de sujeción de niños.

hauck GmbH +
Co KG
Frohnlacher Str. 8
D-96242 Sonnefeld
Germany

Tel. : +49(0)9562/986-0
Fax : +49(0)9562/6272
E-mail : info@hauck.de
Internet: http://www.hauck.de